

Ikaduwa Sulat I Pablo Tun Ta Mga Taga Tesalonica

Una Basan

Ni libro igsulat i Pablo tun ta mga ágpampamaké tun ta Tesalonica ébô tuu dan makasóddór tingód katô álló ka kalónód katô Áglangngagán na si Jesu-Cristo. Igsulat i Pablo kandan na una dumunggù tô tuu áglumu ka salà. Sikandin tô mid katô karapungan ka mga dì ágpamaké ébô lumumu sikandan katô tuu pa madat. Kumagi sikandin na sikandin tô Manama. Pángnga ka malumu tô langun, lumónód tô Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo.

Igpasalamat si Pablo katô mga taga Tesalonica su masarig tô kapamaké dan agad tuu dan girayatan asta ágkahirapan. Igtalan din kandan na kailangan ágkasarigan asta ágpaginawaé dan. Igtinurù si Pablo na inalayun dan lumumu ébô duwán magasto dan katô kandan ágkailanganán, asta dì dan mému tukukán.

¹ Ni surat tikud áknami na si Pablo, si Silas, asta si Timoteo. Igsulat ké áknayu na mga ágpampamaké tun ta Tesalonica na mga sakup katô Ámmà ta na Manama asta katô Áglangngagán na si Jesu-Cristo.

² Mólà pa ka matanggap yu tô kédu asta tô kasunayan tikud tun ta Ámmà na Manama asta tikud tun ta Áglangngagán na si Jesu-Cristo.

Kalónód katô Áglangngagán asta supak din

³ Mga kataladi, inalayun ké ágpasalamat tun ta Manama tingód ákniyu. Na, nángngà tô kapasalamat dé su tuu dán gássud tô kapamaké yu, asta tuu kód ágpaginawaé. ⁴ Purisu sikiyu tô ágpabantugán dé tun ta mga ágpampamaké tun ta duma mga lunsud, su gulit ké kandan na pakatiis kó asta ágpanayun kó ágpamaké ki Jesu-Cristo, agad inalayun kó girrayatan asta ágkahirapan.

⁵ Ukit kani, ágpasóddór tô Manama na nángngà tô karuud din katô mga manubù tun ta tapuri álló, su pasóddórán din na nángngà kó na sakupán tun ta pagpangulu din, su tô gó tô gunayan katô karasayan yu áknganni. ⁶ Nángngà tun ta Manama tô kasulì din katô mga girrayat ákniyu, ⁷ asta nángngà tun ta Manama tô kabággé din ákniyu asta áknami katô kasunayan agad girrayatan ki áknganni. Tô gó tô lumun din ka lumónód tô Áglangngagán tikud tun ta langit na ágtákkássan katô matulus mga panaligan din. ⁸ Lumónód sikandin na ágtákkássan katô rágrág ka apuy ébô sullivan din tô langun na di ágpamaké katô Manama asta tô ándà bánnal katô Madigár Gulitán tingód katô Áglangngagán ta na si Jesus. ⁹ Supakan dan katô Áglangngagán ka ándà ágtamanán, su péwaan dan tikud tun ta saruwan din, asta tikud tun ta séllaán katô katulusan din. ¹⁰ Matuman ni tun ta álló katô kalónód din, su lumónód sikandin ébô durungán katô langun sakup din asta ébô pabantugán katô langun ágpamaké kandin. Mapil kó gó kandan su igbánnal kó katô igulit-ulit dé ákniyu.

¹¹ Ni gó é gunayan na inalayun ké ágdasal para

ákniyu ébô nángngà tun ta Manama ta tô katanggap yu katô madigár tingód katô katawar din ákniyu. Mólà pa ka tabangan kó ukit katô katulusan ka Manama ébô matuman tô langun kakalyag yu na madigár lumun ukit katô kapamaké yu kandin, ¹² asta ébô durungán tô ngadan katô Áglangngagán na si Jesus ukit ákniyu, asta durungán kó ikandin. Matuman ni su inéduwan ákniyu tô Manama ta asta tô Áglangngagán na si Jesu-Cristo.

2

Kalónód katô Áglangngagán ta

¹ Na, mga kataladi, tingód ka kalónód katô Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo asta tingód katô kalimud din áknita ébô dumuma kandin, duwán pédu-édu dé ákniyu. ² Yakó sékót ágkasasó, asta yakó ágkatanaan agad dinággán yu na igdunggù dán tô álló na rumuud tô Áglangngagán, agad ágkagi tô mga manubù na duwán igpasóddór katô Ugis Espiritu tun kandan, ó duwán igulit kandan, ó duwán kun sulat tikud áknami. ³ Yakó ágpalimbung, agad ándin tô dinággán yu! Dì pa dumunggù tô álló tô sippang ka méllé pa ka Manama tô karapungan ka mga manubù asta pakitanán pa sikandin na tuu áglumu ka salà. Supakan gó sikandin ka Manama ka ándà ágtamanán! ⁴ Tô dì pa supakan, musig sikandin ka Manama, asta pallayatán din tô sarili din tun ta langun na ágmanaman asta tun ta mga ágpangadapán, su mahu sikandin tun ta templo

katô Manama,* munsad sikandin, asta kumagi na sikandin tô Manama. ⁵ Kailangan kasampátan yu na tô gó tô igtinurù ku ákníyu róggun igduma a ákníyu dânggan.

⁶ Isóddóran yu pagsik na duwán pa ikadalang kandin áknganni ébô pakitanán tô tuu áglumu ka salà tun ta álló na igsalin ka Manama. ⁷ Agad duwán dán mga manubù na ágpiddán din ébô dì dan mánnal katô kagi ka Manama, asal dì pa ágkitanán tô tuu áglumu ka salà su duwán pa ikadalang kandin. Asal duwán álló na kangén ka Manama tô ikadalang. ⁸ Ka kangén dán tô ikadalang, kitanán tô tuu áglumu ka salà, asta matayan sikandin katô Áglangngagán na si Jesus ukit katô kagin din. Manalu tô Áglangngagán katô katulusan ka usig din ukit katô séllaán ka kadunggù din.† ⁹ Róggun ka dì pa maté, tô tuu áglumu ka salà, gamitán din tô katulusan i Maibuyan asta makému sikandin katô marapung mga kasalábbuan na matulus asta makalimbung. ¹⁰ Ukit katô madat mga lumun din limbungan din tô mga manubù na dungguan ka supak ka Manama. Kalimbungan dan su méllé dan na mánnal katô kabánnalan na makatábbus pád kandan. ¹¹ Su méllé dan katô kabánnalan, duwán lumun ka Manama kandan ukit katô katulusan din ébô mapid dan katô limbung asta ébô mánnal katô bulaló.

* **2:4** 2:4 Tingód kani kagi “templo,” duwán mga katig manubù na ágkagi na ni gó é pagngadan katô mga ágpamaké ka Manama. (Ahaán tô 1 Corinto 3:16-17 asta 2 Corinto 6:16.) Duwán pagsik mga duma ágkagi na ni gó tô dakál templo tun ta Jerusalem. (Ahaán tô Ezequias 28:2.) † **2:8** 2:8 Ahaán tô Isaias 11:4.

12 Purisu supakan ka Manama tô langun na di ágbánnal katô kabánnalan su kakalyag dan na lumumu ka salà.

Igsalin kó ébô tábbusán

13 Mga kataladi na ágginawaan katô Áglangngagán, nángngà tô kapasalamat dé tun ta Manama tingód ákniyu, su tikud tun ta tigkanayan, igsalin kó katô Manama ébô tábbusán kó ukit katô kalinis ka Ugis Espiritu ákniyu asta ukit katô kabánnalan na igbánnal yu. 14 Tô gó tô gunayan na igtawar kó katô Manama ukit ka katinurù dé ákniyu katô Madigár Gulitán, su kakalyag din na masakup kó tun ta kadigárran katô Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo. 15 Purisu mga kataladi, pasarig yu tô kapamaké yu ki Jesu-Cristo, asta panayun kó bánnal katô kabánnalan na igbággé áknami asta igtinurù dé ákniyu ukit katô kólit-ólit dé asta ukit katô sulat dé ákniyu.

16 Na, ágdasal ké tun ta Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo asta tun ta Ámmà ta na Manama na igginawa áknita asta igbággé áknita katô kabákkárran na ándà ágtamanán asta katô madigár gimanan ukit katô kédu din áknita. 17 Mólà pa ka bággén ka Manama ákniyu tô kabákkárran asta makému na lumun yu asta kagin yu tô langun na madigár.

3

Dasal kó para áknami

1 Na, mga kataladi, dasal kó para áknami ébô di madugé tuu pa marapung tô mga manubù na makasóddór katô kabánnalan na ágtinuruán dé asta mánnal dan, iring katô ilmu diyan ákniyu. 2 Dasal

kó para áknami ébô paluwaán ké tikud tun ta bállad katô mga masalà-salà, su ándà pamaké tô langun.

³ Asal ágkasarigan gó tô Áglangngagán. Sikandin tô pasarig katô kapamaké yu asta dumóppón ákniyu ébô di kó dadattan i Maibuyan. ⁴ Ágsarig ké katô Áglangngagán na inalayun yu ágtumanán tô mga igtalan dé ákniyu.

⁵ Mólà pa ka Áglangngagán tô pénagpát ákniyu tingód katô ginawa ka Manama ákniyu, asta tingód ka katiis yu katô mga kahirapan iring ki Cristo.

Kailangan mággár-ággár kó

⁶ Na, mga kataladi, ni gó tô talan dé ákniyu su igpapid ké katô Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo. Yakó ágduma katô mga ágpamaké na tukukán asta di ágbánnal katô igtinurù dé ákniyu. ⁷ Taganá yud isóddóran ka ándin tô kailangan lumun yu ébô makéring kó áknami. Róggun igóddô ké diyan ákniyu, ándà ké patukuk-tukuk. ⁸ Ándà ké tanggap katô ágkakan na ándà dé bayadi, asal igággár-ággár ké iglumu agad álló asta dukilám ébô di kó masasó tingód áknami. ⁹ Tô gó tô iglumu dé ánnà su di mému ka bággayan ké ikiyu, asal ébô mému ké na madigár iringan yu. ¹⁰ Su tô igóddô ké diyan ákniyu, ni gó é igtalan dé ákniyu: Atin ka di malyag tô manubù áglumu, yakó yu ágpakanni.

¹¹ Tô gó tô talan dé ákniyu su igdinág dé na duwán mga tukukán diyan ákniyu. Di dan áglumu, asal ágbaring dan dád katô áglumun katô duma mga manubù. ¹² Purisu su igpapid ké katô Áglangngagán na si Jesu-Cristo, talanan dé asta kagiyan dé sikandan na kailangan lumumu dan

ébô dì dan makasamuk katô duma mga manubù asta ébô duwán ágkakangayan dan para katô kandan ágkailanganán.

¹³ Na, mga kataladi, yakó ágsungkù áglumu ka madigár. ¹⁴ Atin ka duwán manubù diyan ákniyu na dì mánnal kani mga talan dé ukit kani sulat, pamatawi yu sikandin, asta yakó ágduma-duma kandin ébô kayyaan. ¹⁵ Yakó ágpanámdám na usig yu sikandin, asal tambagi yu sikandin iring na kataladi yu. ¹⁶ Mólà pa ka tô Áglangngagán na ágtikudan katô kasunayan mággé ákniyu ka kasunayan agad ándin tô dumunggù ákniyu.

Ágtamanán kani sulat

Mólà pa ka Áglangngagán tô dumuma ákniyu langun.

¹⁷ Sakán, si Pablo, tô igsulat kani mga kagi nit katapuriyan kani sulat ku. Iring kani tô kaperma ku katô langun igsulat ku ébô kasóddóran yu na bánnal sakán tô igsulat kani.

¹⁸ Mólà pa ka kéduwan tô Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo ákniyu langun.

**Kagi Ka Manama
New Testament and Shorter Old Testament in
Tagabawa**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tagabawa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

New Testament and Shorter Old Testament

in Tagabawa

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

bb1b22b0-020d-5555-b0e4-517943a1ed25